

DENVER[®]

DVD

GUIDE D'INSTRUCTIONS DWM-100USBBLACKMK2

IMPORTANT
LISEZ ENTièrement CE MANUEL
AVANT L'UTILISATION ET CONSERVEZ-LE
POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

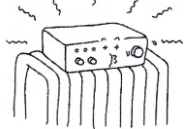
Pour votre protection, veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation de l'appareil et conservez-le en lieu sûr pour toute référence ultérieure
Veuillez respecter tous les avertissements, précautions et instructions se trouvant sur l'appareil et dans son manuel d'utilisation

INSTALLATION

Eau et humidité – N'utilisez pas des appareils électriques près de l'eau, par exemple une baignoire, un lavabo, un évier ou une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine



Chaleur – Ne placez pas l'appareil à proximité ou au dessus d'un radiateur, une grille de chauffage ou directement sous le soleil.



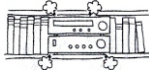
Ventilation – Les fentes et les ouvertures du boîtier permettent d'assurer la ventilation nécessaire. Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil et le protéger contre les surchauffes, ces fentes et ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes.
- Ne recouvrez jamais les fentes et les ouvertures avec un tissu ou tout autre matériau.



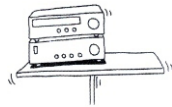
- N'obstruez jamais les fentes et les ouvertures en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une autre surface similaire.



- Ne placez jamais l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré, à moins de prévoir une ventilation adéquate.



Accessoires – Ne placez jamais l'appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. En effet, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures graves chez un enfant ou un adulte, outre les dommages matériels : utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandée par le fabricant.



- Déplacez le chariot et l'appareil avec beaucoup de précaution. Les arrêts brutaux, les poussées trop fortes et les surfaces irrégulières peuvent renverser l'ensemble.



Montage au mur ou au plafond - Si l'appareil peut être installé suspendu au mur ou au plafond, faites le selon les recommandations.

UTILISATION

Source d'alimentation - Cet appareil ne devra être branché que sur le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette prévue à cet effet. Si vous n'êtes pas certain du type de source d'alimentation dont vous disposez, contactez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour les appareils fonctionnant avec des piles ou d'autres sources, consultez le mode d'emploi.



Mise à la terre et polarisation - Cet appareil est équipé d'un cordon secteur avec fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre), ou d'un cordon avec deux fils et un autre de mise à la terre (fiche ayant une lame de mise à la terre). Suivez les instructions suivantes :

- Pour un appareil équipé d'un cordon secteur avec fiche polarisée

Pour des raisons de sécurité, ce type de fiche ne peut être inséré dans la prise de courant que dans un seul sens. Ceci est une mesure de sécurité. S'il est impossible d'insérer complètement la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si c'est encore difficile, demandez à un électricien qualifié de remplacer la prise. Cette fiche étant sécuritaire, n'essayez pas de la modifier



Foudre - Par mesure de protection supplémentaire, lors d'orages ou d'une inutilisation prolongée, débranchez l'appareil de la prise murale ainsi que l'antenne ou le système de cabodistribution. Cette mesure permet d'éviter les dommages à l'appareil occasionnés par les foudres et les surtensions.

Nettoyage - Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de le dépoussiérer ou le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en spray. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Nettoyer l'appareil comme recommandé.



Protection du cordon d'alimentation - Le cordon d'alimentation doit être disposé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé par des objets placés dessus ; faites particulièrement attention aux fiches, aux raccordements et aux endroits où les fils sortent de l'appareil.



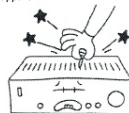
Surcharge - Ne pas surcharger les prises murales, les cordons prolongateurs ou les raccords au-delà de leur capacité pour ne pas provoquer d'incendie ou d'électrocution



En cas de non utilisation - Débranchez la prise secteur, si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période :
Pour débrancher l'appareil, tirer toujours sur la fiche. Ne débranchez jamais en tirant sur le cordon



Pénétration de liquide ou d'objets - Ne laissez jamais pénétrer aucun objet à travers les fentes de l'appareil, car il risquerait de toucher des éléments soumis à une tension dangereuse ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquide d'aucun type sur l'appareil.



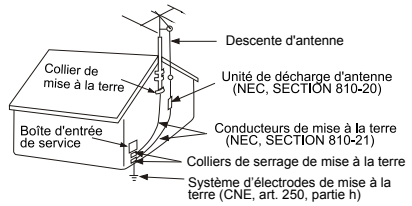
ANTENNAS

Mise à la terre d'une antenne extérieure - Si une antenne extérieure ou un système de cablo distribution est raccordé à l'appareil, veuillez respecter les précautions ci-dessous.

Une antenne extérieure ne doit pas être installée près de lignes électriques aériennes ou autres circuits d'alimentation ou d'éclairage électriques, ou dans un endroit où elle pourrait toucher de tels circuits ou lignes. **LORS DE L'INSTALLATION D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE, SOYEZ EXTRÊMEMENT PRUDENT POUR ÉVITER DE TOUCHER DE TELS CIRCUITS OU LIGNES ÉLECTRIQUES, CAR UN TEL CONTACT ENTRÂINE PRATIQUÉMENT TOUJOURS LA MORT.**

L'antenne doit être reliée à la terre par mesure de sécurité contre les hausses brusques de tension et l'électricité statique accumulée. La section 810 du National Electrical Code fournit des informations sur le raccordement à la terre correct du mât et de la structure porteuse, le raccordement de la descente d'antenne à une unité de décharge d'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre. L'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, la connexion aux électrodes de terre, et les spécifications des électrodes de terre.

Raccordement à la terre d'une antenne conformément au National Electrical Code



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE

REPARATION

Domages exigent une réparation - Débranchez l'appareil de la prise murale et faites appel à un réparateur qualifié dans les cas suivants:
- Le cordon d'alimentation ou la prise est endommagée ou écorchée.



- Si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.



- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à feu.



- l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou sa performance s'est dégradée.
- Ceux-ci indiquent que l'appareil nécessite des réparations



- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement bien que vous respectiez les instructions du mode d'emploi, faites uniquement les réglages indiqués dans le mode d'emploi. Tout autre réglage inapproprié risque de provoquer des dommages qui nécessiteront des réparations supplémentaires pour que l'appareil fonctionne de nouveau normalement.



- Si l'appareil est tombé et a subi un choc violent, ou le coffret a été endommagé.



Réparation - N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, l'ouverture et le retrait des panneaux peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez toute réparation à un personnel qualifié.



Pièces de rechange - Lorsque des pièces doivent être remplacées, assurez-vous que le réparateur a utilisé les pièces spécifiées et ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'usage de pièces non agréées pourrait causer un incendie, un choc électrique ou d'autres risques.

Contrôle de sécurité - Après tout entretien ou toute réparation de l'appareil, demandez au réparateur d'effectuer des contrôles de sécurité (comme prescrit par le fabricant), pour voir si le téléviseur fonctionne normalement.



1. N'installez pas cet appareil dans un espace fermé tel qu'une bibliothèque ou meubles similaires, et assurez des conditions de bonne ventilation. La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Laissez un minimum d'espace libre de 10 cm autour de l'appareil pour garantir une bonne ventilation d'air.
2. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni à la projection d'eau ; évitez de poser des objets remplis de liquides, tels que des vases, au dessus de l'appareil.
3. **AVERTISSEMENT** : Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu et autres.
4. **AVERTISSEMENT** : La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.
5. Radiation laser invisible si le système est ouvert ou mal fermé Évitez toute exposition au faisceau du laser.
6. Mise au rebut appropriée de l'appareil Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers et ce dans tous les pays de l'Union Européenne. Pour éviter toute détérioration possible à l'environnement ou à la santé due à l'élimination non contrôlée d'ordures, recyclez-le de manière responsable pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour éliminer votre appareil usé, il faut le ramener aux points de collecte disponibles dans votre région ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ce dernier ramènera le produit pour être recyclé et contribue ainsi à préserver l'environnement.

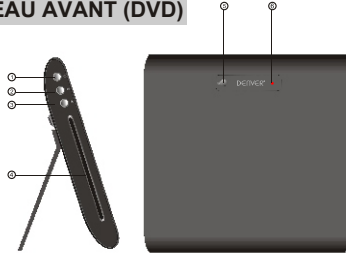


ATTENTION: t his symbol indicates that this appliance is a class 1 laser product.
 • do not try to open the cover or look at the laser beam.
 • Never touch the laser lens inside the compartment.

ILLUSTRATION DU PANNEAU AVANT ET ARRIERE

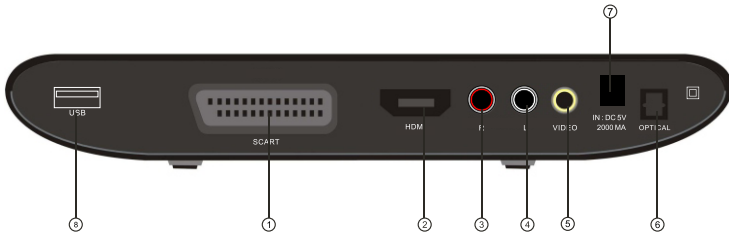
Panneau avant du lecteur DVD

PANNEAU AVANT (DVD)

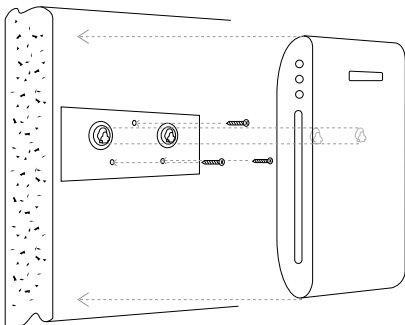


1. VEILLE
2. LECTURE/PAUSE
3. OUVRIR/FERMER
4. PORTE CD
5. CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE
6. TEMOIN D'ALIMENTATION

Panneau arrière (DVD)



1. Prise de sortie péritel (SCART)
2. Sortie HDMI
3. Prise de sortie droite
4. Prise de sortie gauche
5. Prise de sortie VIDÉO
6. Sortie optique
7. Entrée CC
8. USB



Installez selon ce schéma



Insérez le disque dans le lecteur sur le côté avec la face libellée orientée vers vous

TÉLÉCOMMANDE

- Lors de l'utilisation de la télécommande, il faut la diriger vers le capteur de la télécommande (dans un angle de 45 degré).
- Ne pas conserver la télécommande dans un endroit soumis à des températures extrêmes ou à l'humidité.
- Ne pas verser de l'eau et ne pas poser d'objets sur la télécommande.
- Ne pas utiliser des piles neuves avec des piles usées ou des types différents de piles ensemble.
- Remplacez les piles (2 x AAA) lorsque la télécommande ne fonctionne plus ou devient insensible.



CONFIGURATION DES MENUS OSD

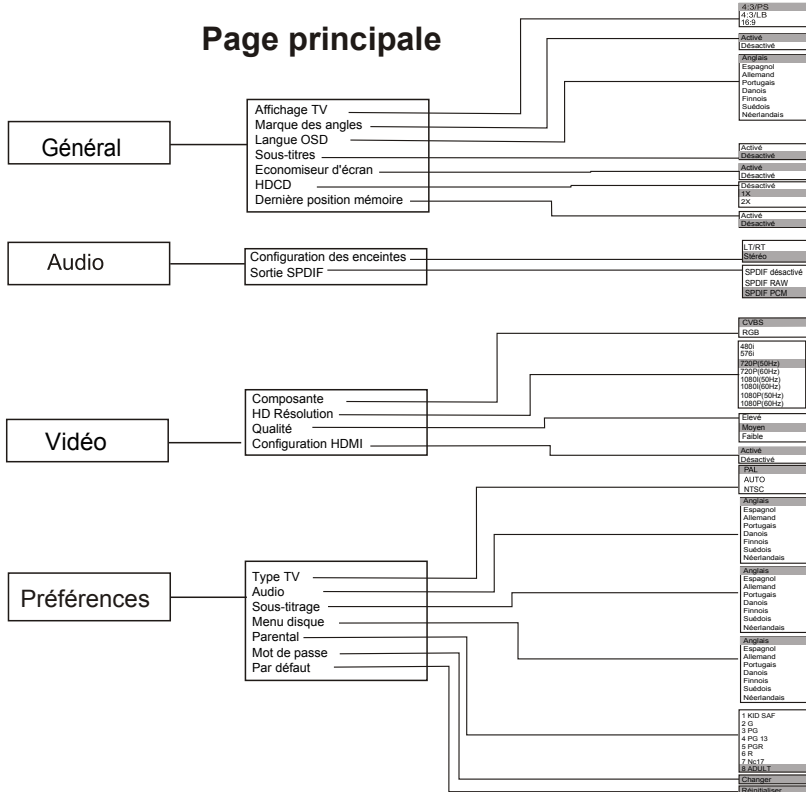
Vous pouvez configurer votre lecteur de façon personnalisée, pour mieux l'exploiter



Affichage du menu de configuration.















Configuration des préférences.

Une fois une catégorie est choisie, un nouveau menu s'ouvre affichant des paramètres plus détaillés.



Réglez le "CONTROLE PARENTAL" sous "Classification", appuyez sur "Enter" et saisissez le code 8888 (Le code initial d'usine est 8888) Après saisie et confirmation du code, appuyez sur "CONTROLE PARENTAL" et choisissez la classification souhaitée. Allez sur "DEFINIR MOT DE PASSE", appuyez sur Enter et saisissez le code "8888", puis saisissez un nouveau mot de passe dans "DEFINIR MOT DE PASSE", rentrez le code, et confirmez. La fonction "CONTROLE PARENTAL" prend effet immédiatement

BEDIENING AFSTANDSBEDIENING

- POWER**  ● Appuyez sur POWER pour passer en Veille.
Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture depuis le début.
- OPEN/CLOSE**  ● Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le plateau.
Appuyez de nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le plateau.
- MENU**  ● Durant la lecture DVD, appuyez sur MENU pour afficher le menu disque du titre courant.
Remarque : Cette fonctionnalité dépend du disque.
- OSD**  ● Lors de lecture de VCD/DVD, appuyez sur OSD pour afficher les compteurs temps dans cet ordre.
- DVD : Tt 01/05 ch 01/29 VCD : Piste 01/19
0:02:21 0:03:49
- PBC**  ● Lors de lecture de VCD/SVCD, appuyez sur PBC pour sélectionner le mode PBC Activé ou PBC Désactivé.
Lorsque PBC est activé, vous pouvez accéder au menu principal et sélectionner l'une des pistes que vous souhaitez écouter. Appuyez ensuite à nouveau sur PBC pour la désactiver, l'appareil retourne au mode lecture automatique.
- 0-10 Keys**  ● Ces touches servent à entrer les durées, le titre, le chapitre et les numéros de pistes.
Lors de lecture de CD, DVD, MP3 ou VCD, (avec PBC désactivé), utiliser les touches 0 à 10 pour sélectionner directement une piste.
Lorsqu'il s'agit de données numériques affichées à l'écran (avec PBC désactivé), utilisez les touches 0 à 10 pour sélectionner une entrée.
- SLOW**  ● Lors de lecture d'AVI, DVD, VCD ou SVCD, appuyez sur la touche SLOW pour baisser la vitesse de lecture.
Chaque fois vous appuyez sur la touche SLOW, la vitesse de lecture change de 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 et normale.
Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.
- PREV**  ● Lors de lecture AVI, DVD, CD, MP3 ou VCD, appuyez sur PREV pour lire la piste précédente.
- NEXT**  ● Lors de lecture AVI, DVD, CD, MP3 ou VCD, appuyez sur NEXT pour lire la piste suivante.
- REPEAT**  ● Chaque pression sur la touche REPEAT change le mode de répétition.
Il y a trois modes lors de lecture AVI/VCD : Répéter piste, Répéter tout et Désactivé.
Il y a trois modes lors de lecture DVD : Répéter le chapitre, Répéter le titre et Désactivé.
Il y a trois modes lors de lecture CD, MP3 : Répéter un seul, Répéter dossier et Désactivé.
Remarque : Le mode PBC doit être désactivé lors de lecture VCD.
- A-B**  ● Lors de lecture, appuyez sur A-B pour sélectionner le point A.
Appuyez à nouveau pour choisir le point B ; le lecteur répétera immédiatement la section de A à B.
Appuyez une troisième fois sur A-B pour annuler la répétition et effacer les points A et B.
Remarque : Lors de lecture CD/VCD/SVCD, les points A et B doivent être sur la même piste.
Lors de lecture AVI/DVD, les points A et B peuvent être dans le même chapitre.
- REV**  ● Lors de lecture AVI, DVD, CD, MP3 ou VCD, appuyez sur REV pour effectuer une recherche vers l'arrière.
Le lecteur balaie le disque à une vitesse 2, 4, 8, 16 ou 32 fois la vitesse normale.
Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.
- FWD**  ● Lors de lecture AVI/DVD/CD/VCD/MP3, appuyez sur FWD pour effectuer une recherche rapide.
Le lecteur balaie le disque à une vitesse 2, 4, 8, 16 ou 32 fois la vitesse normale.
Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.
- N/P**  ● Pendant la lecture, appuyez sur N/P pour sélectionner le mode AUTO/NTSC/PAL.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

MUTE

Appuyez sur MUTE pour couper le son.
Appuyez à nouveau sur MUTE pour rétablir le son.

R/L

Lors de lecture de VCD/SVCD, appuyez de façon répétitive sur la touche L/R pour sélectionner le canal de sortie audio : Mono gauche / Mono droit / Mix-Mono / Stéréo.

CLEAR

Appuyez sur CLEAR pour effacer les chiffres entrés.
Appuyez une fois pour effacer un chiffre, maintenez appuyée pour effacer tous les chiffres.

PLAY/PAUSE

Lors de lecture, appuyez sur PAUSE pour suspendre la lecture.
Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.

STOP

Lors de lecture, appuyez sur STOP pour suspendre la lecture.
Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture à partir du point de suspension.
Appuyez deux fois sur STOP pour arrêter complètement la lecture.

RETURN

Lorsque PCB est activé dans l'affichage, appuyez sur RETURN pour retourner au menu principal.
Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture. Cette fonction n'est disponible qu'en mode VCD/DVD.

ZOOM

Lors de lecture VCD/SVCD/DVD/AVI, appuyez sur ZOOM pour obtenir un agrandissement de l'image dans cet ordre : 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4 Cette fonction peut agrandir et réduire.

SETUP

Appuyez sur la touche SETUP de la télécommande pour ouvrir le menu configuration. Le menu configuration comprend plusieurs niveaux.
Utilisez les touches ▼/ ▲pour sélectionner une option.
Utilisez les touches ◀/ ▶pour aller au menu de niveau supérieur ou inférieur.
Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix.
Appuyez sur la touche SETUP pour quitter.

VOL

Appuyez sur VOL+ pour augmenter le volume.
Appuyez sur VOL- pour baisser le volume.

ANGLE

Lors de lecture DVD, appuyez sur ANGLE pour regarder les scènes sous différents angles.
Appuyez plusieurs fois sur ANGLE pour passer d'un angle de caméra à un autre.
Remarque : Cette fonction dépend du disque.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

SUBTITLE

Lors de lecture DVD
Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pour choisir parmi 32 langues.
Remarque : Cette fonction dépend du disque (les langues différent).

LANGUAGE

Lors de lecture DVD, appuyez plusieurs fois sur LANGUAGE pour choisir parmi 8 langues/formats audio.
Lors de lecture SVCD, appuyez plusieurs fois pour choisir parmi 4 langues/formats audio.
Remarque : Cette fonction dépend du disque les LANGUAGE

GOTO

Lors de lecture d'AVI/DVD ou VCD, appuyez sur GOTO pour parcourir le disque dans cet ordre :

DVD: TT --/-- CH: --/--

TT --/-- TIME: : : :

CH --/-- TIME: : : :

VCD: DISC GOTO --/ --

TRACK GOTO --:--

SELECT TRACK -- / --

Utilisez ▼ / ▲ pour sélectionner le menu, appuyez sur ENTER puis voer entrez titre, temps, chapitre souhaité.

Utilisez les touches numériques pour entrer la durée ou la piste souhaitée, puis appuyez sur ENTER pour confirmer.

Remarque :

- 1) Piste : pour une piste précise sur le disque.
- 2) Durée disque : pour une durée précise sur le disque.
- 3) Durée piste : pour une durée précise dans la piste.

PROG

Lors de lecture DVD et VCD, appuyez sur PROG pour ouvrir le menu programme, vous pouvez alors programmer les morceaux que vous souhaitez.
Cette fonction n'est pas disponible en mode lecture MP4.

Fonction HDMI

Appuyez sur la touche SETUP de la télécommande, sélectionner l'option « VIDEO », puis utilisez la touche vers le bas pour choisir « HD Resolution », vous verrez apparaître plusieurs résolution HD parmi lesquelles vous pouvez choisir, utilisez les touche Haut/Bas, puis appuyez sur ENTER pour confirmer.
Déplacez le curseur sur « HDMI Setup » de l'option « VIDEO », vous pouvez activer ou désactiver la fonction HDMI, appuyez sur ENTER pour confirmer.

Fonction USB

USB

Appuyez sur cette touche pour configurer le mode DVD, USB

Disque uniquement :

Si la lecture se fait uniquement à partir du disque (et non USB), après avoir mis le disque dans le tiroir, la lecture du disque s'effectue automatiquement.

USB uniquement :

Si la lecture se fait uniquement à partir de la clé USB (et non disque), après l'avoir insérée dans le port USB, la lecture du disque s'effectue automatiquement.

Disque/USB en même temps :

Si vous placez un disque dans le tiroir puis vous insérez la clé USB dans le port USB, le disque sera lu en priorité.

Si vous souhaitez lire la clé USB, appuyez sur la touche USB de la télécommande, l'appareil le reconnaîtra puis la clé USB sera lue.

Si vous souhaitez basculer vers le disque, appuyez à nouveau sur la touche USB de la télécommande, le disque sera lu.

Remarque : Pour le test de décharge électrostatique (ESD) de la norme EN55020, il a été constaté qu'une manipulation manuelle (mettre l'interrupteur d'alimentation ON/OFF sous/hors tension) est nécessaire pour reprendre le fonctionnement normal comme prévu après le test.

Un câble USB de rallonge n'est pas autorisé. Sortie USB : 5 V, 2000 mA.

DÉPANNAGE

LA TELECOMMANDE NE REAGIT PAS OU NE FONCTIONNE PAS

Vérifier si les piles de la télécommande sont assez puissantes et leur conductivité est bonne.
Pointer la télécommande en direction du capteur du signal infrarouge du lecteur.
S'assurer qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et le capteur du signal.

MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Eteindre puis rallumer l'appareil.

DISQUE BLOQUE DANS LE PLATEAU

Lors de lecture, le disque ne peut pas être sorti du plateau, le lecteur doit être éteint puis rallumé, appuyer sur la touche OPEN/CLOSE immédiatement pour ouvrir le plateau.

Types de disque	DVD/VCD/HDCD/CD/DVD±R/RW, AVI/WMA, MP3 Kodak Picture CD	Réponse en fréquences	CD : 4 Hz 20 KHz (EIAT)
			DVD : 4 Hz 22 KHz (48 K) 4 Hz 44 KHz (96 K)
Format vidéo	AVI	Rapport signal sur bruit	> 92 dB
		Taux de distorsion harmonique	< 0,04%
Format Audio	MPEG 1, couche 1, couche 2, couche 3	Prises de sortie	Sortie HDMI X1 Sortie vidéo (composite) X1 Sortie 2.0 canaux X1 Sortie Scart (péritel) X1 Sortie optique X1
Signal de sortie	Système de couleurs : PAL/NTSC/MULTI Système audio : Sortie numérique AC-3 Audio DAC 16 bit/48 KHz Sortie Vidéo : 1 Vpp (à 75 ohms) Sortie audio : 2 Vpp		Alimentation d'entrée
		Dimensions	Dimensions du boîtier : W 235 × D 225 × H 35 mm Poids net : 1,55 KG

Remarque :

Lors de la lecture disque DTS (connectez un amplificateur à la sortie optique du lecteur DVD), accédez au menu Configuration/Configuration audio/Configuration SPDIF et passez de SPDIF/PCM à SPDIF/Raw.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant en rebus les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Écrivez le numéro de votre modèle dans la zone blanche pour référence ultérieure

Importer :
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22, DK-8250 EGAA, DENMARK
TOUS DROITS RÉSERVÉS
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
www.facebook.com/denverelectronics
www.denverelectronics.com

